

# الجمركي

## Aljumruki



نشرة تصدر عن دائرة الموانئ البحرية والجمارك في الشارقة - السنة الخامسة والعشرين - العدد 97 أكتوبر - ديسمبر 2019  
تعنى بأخبار موانئ وجمارك الشارقة

في ميناء الحميرة تمدير  
معدات ضخمة للمشاريع

دائرة الموانئ البحرية  
والجمارك تشارك في  
المؤتمر الثامن للجرائم  
الماسّة بالملكية الفكرية

ميناء خورفكان يستقبل  
سفيتين للركاب







# موانئ وجمارك الشارقة

بوابتكم إلى  
التجارة العالمية



**SHARJAH SEAPORTS  
AND CUSTOMS**

**UNLIMITED ACCESS TO  
GLOBAL MARKETS**

**Tel:** 06 5281666

**Website:** [www.sharjahcustoms.gov.ae](http://www.sharjahcustoms.gov.ae)

**P.O. Box:** 70, Sharjah, United Arab Emirates



نشرة تصدر عن دائرة الموانئ والجمارك في الشارقة - السنة الخامسة والعشرين - العدد 97 أكتوبر - ديسمبر 2019  
تعنى بأخبار موانئ وجمارك الشارقة

رئيس التحرير والمشترف العام

خالد بن عبد الله بن سلطان القاسمي

مدير التحرير  
عادل مصطفی

المحررون

د. مانيا سويد صفاء سلطان

رعد عبد الستار

الترجمة  
رعد عبد الستار

للمراسلة

هاتف: 06 5026340 - 06 5026359  
البراق: 06 5281997 - 06 5281747  
ص.ب: 70 الشارقة - جمارك الشارقة  
الإمارات العربية المتحدة

e-mail: jumruki@sharjahcustoms.gov.ae  
website: www.sharjahcustoms.gov.ae

الإخراج الفني  
شاليا أبو الفضل

e-mail: valiaart99@gmail.com  
f @ Valia Abou Alfadel



4

احتفالات الدائرة باليوم الوطني  
الثامن والأربعين



8

دائرة الموانئ البحرية  
والجمارك تختم مشاركتها  
في منصة حكومة الشارقة  
في معرض «جيتكس»  
التقنية 2019

## أخبار هامة

22

الضريبة الانتقائية

12

في ميناء الحميرة تصدير معدات  
ضخمة للمشاريع

16

ميناء خورفكان يستقبل سفينتين للركاب



## أخبار الدائرة

## احتفالات الدائرة باليوم الوطني الثامن والأربعين

وأشاد موظفو الدائرة بالذكرى السعيدة وبروح الاتحاد لدولة الإمارات العربية المتحدة ورفعوا أسمى آيات التهاني والتبريكات إلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة وإخوانهم أعضاء المجلس الأعلى حكام الإمارات وأصحاب السمو أولياء العهود ولكافة المواطنين والمقيمين بالمناسبة السعيدة، واستذكروا بفخر الإنجازات المتحققة في ظل القيادة الرشيدة والمسيرة الناجحة لدولة الإمارات العربية المتحدة نحو المزيد من التقدم والازدهار لدولة الإمارات التي أصبحت بفضل من الله من بين الدول التي يشار لها بالبنان في تجربتها الاتحادية الرائدة والإنجازات العظيمة التي حققتها القيادة الرشيدة في المجالات السياسية والاقتصادية والتجارية والاجتماعية والإنسانية والثقافية والأكاديمية كافة.

واحتفل موظفو جميع المراكز والإدارات التابعة لدائرة الموانئ البحرية والجمارك بالمناسبة السعيدة عرفاناً بالقيادة الحكيمة التي هي وراء المنجزات الرائعة التي تحققت في البلاد والتي نقلت الإمارات إلى موقع القمة في خارطة البلدان المتقدمة والرصينة باقتصادها والمتطورة في كافة مناحي الحياة.

وكان مقر دائرة الموانئ البحرية والجمارك قد أقام حفلاً رئيسياً في يوم الأربعاء الموافق 27 نوفمبر 2019 ابتهاجاً بالمناسبة السعيدة.

شهدت فعاليات الاحتفال مشاركة الفرقة الموسيقية لأكاديمية العلوم الشرطية وعرض لطالبات مدرسة القرين (حلقة أولى) حيث أبهجوا المشاركين بالمقطوعات الموسيقية وعزفت الأغاني والأناشيد الوطنية. كما تضمن الحفل عرض فيلم عن تقديم الموظفين تهانئهم في المناسبة والتعبير عن شعورهم وتجربتهم في الحياة في هذا البلد المعطاء. وتم تقديم شهادات التقدير إلى عدد من الموظفين المساهمين في الحفل وتكريم نخبة

تحت شعار روح الاتحاد وضمن احتفالات دولة الإمارات العربية المتحدة بذكرى تأسيس الاتحاد، احتفلت دائرة الموانئ البحرية والجمارك باليوم الوطني الثامن والأربعين. وبهذه المناسبة ازدانت مبانى دائرة الموانئ البحرية والجمارك والمراكز الجمركية ومقرات الموانئ بأعلام الدولة ابتهاجاً باتحاد الإمارات السبعة وتأسيس دولة الإمارات العربية المتحدة.





من الموظفين لأدائهم المتميز شملت عدد من موظفي الدائرة.

كما شهد الحفل حضور سعادة محمد مير عبدالرحمن ، مدير دائرة الموانئ البحرية والجمارك والسيد حسن أحمد ديماس، مدير مركز جمارك الركاب بمطار الشارقة الدولي والسيد عبدالله محمود الحمادي مدير مركز جمارك خورفكان والسيد أحمد سالم سعيد السويدي مدير قسم الحركة بموانئ الشارقة والسيد راشد خميس السويدي، رئيس إدارة الموارد البشرية بجمارك الشارقة وحضور جمع كبير من موظفي الدائرة ووزعت الهدايا التذكارية للموظفين والعاملين في الدائرة كما تضمنت الاحتفالات ركنا للأكلات الشعبية وغداء دُعي إليه الموظفين والعاملين في الدائرة والضيوف، فيما أقامت المراكز الجمركية احتفالات في مقراتها بالإضافة إلى الحفل الذي أقامته إدارة ميناء الحمرة وقد امتدت احتفالات اليوم الوطني للمراكز الجمركية وإدارات الموانئ من 27 إلى 29 نوفمبر 2019.



ترأس الوفد السيد ماجد عبيد السويدي من الهيئة الاتحادية للجمارك وضم ممثلين عن الدوائر الجمركية في جميع أمارات الدولة. مثل الوفد لجنة إجراءات الحاسب الآلي في الهيئة الاتحادية للجمارك بغرض مواثمة الدليل الموحد للإجراءات الجمركية بمنافذ الدخول الأولى في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

وفي اجتماع ضم الطرفين، رحب السيد عبدالله محمود الحمادي، مدير مركز جمارك خورفكان والسيد عبدالله حوكل رئيس قسم التخليص بالوفد الزائر حيث تمت مناقشة إجراءات جمارك الشارقة للوقوف على مدى مواثمتها الدليل الموحد للإجراءات الجمركية بمنافذ الدخول الأولى في دول مجلس التعاون. وفي نهاية الاجتماع شكر الوفد الزائر جمارك الشارقة على الأداء المهني في تطبيقهم الإجراءات الجمركية واستعدادات الدائرة لتطبيق الدليل المذكور.



## جمارك الشارقة تستقبل وفد الهيئة الاتحادية للجمارك

قام وفد من الهيئة الاتحادية للجمارك بزيارة دائرة الموانئ البحرية والجمارك في السابع من نوفمبر 2019 لتعزيز التعاون في مجال الإجراءات الجمركية المتبعة في منافذ الدولة.





## دائرة الموانئ البحرية والجمارك تختم مشاركتها في منصة حكومة الشارقة في معرض «جيتكس» للتقنية 2019

شاركت دائرة الموانئ البحرية والجمارك في الأسبوع التاسع والثلاثين لمعرض جيتكس للتقنية 2019 .

وقد جاءت مشاركة الدائرة ضمن منصة حكومة الشارقة في المعرض، الذي عقد على أرض المركز التجاري العالمي بدبي خلال الفترة 6-10 أكتوبر 2019م، حيث ضمت المنصة تحت مظلتها 33 مؤسسة ودائرة محلية استعرضت خلالها أحدث الخدمات الالكترونية والتطبيقات الذكية التي تقدمها للمواطنين والمقيمين والسياح والمستثمرين من جميع أنحاء العالم بما يتواءم مع أحدث المستجدات التي تشهدها ثورة التقنيات الحديثة، حيث تهدف الدوائر والمؤسسات من خلال هذه الخدمات والتطبيقات تسهيل الإجراءات واختصار الوقت والجهد على زبائنهم.

جاءت مشاركة دائرة الموانئ البحرية والجمارك في إطار تنفيذ توجيهات حضرة صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي - عضو المجلس الأعلى للإتحاد - حاكم الشارقة - حفظه الله و رعاه، بضرورة الربط الإلكتروني بين دوائر و هيئات حكومة الشارقة للارتقاء بمستوى الخدمات المقدمة للأفراد و المؤسسات، ومتابعة حيثية من الشيخ خالد بن عبدالله القاسمي - رئيس دائرة الموانئ البحرية والجمارك - حفظه الله ورعاه للخدمات الالكترونية التي توفرها الدائرة، وتشجيع من سعادة محمد مير عبدالرحمن - مدير الدائرة - لموظفي قسم تقنية المعلومات لإبراز أحدث التقنيات وآخر ما توصل إليه العالم في مجال التكنولوجيا والخدمات الذكية.

هذا وقد مثل الدائرة في المعرض كل من محمد عبدالواحد العجماني، ماجد يعقوب الرمسي، عبدالله علي المازمي ويحيى عبدالله مظلوم بالإضافة إلى خولة ال علي وكان لهم الدور الكبير في عرض خدمات الدائرة الإلكترونية واستقبال الجمهور والإجابة على استفسارات وأسئلة الزوار حول الخدمات الإلكترونية الجديدة التي تقدمها الدائرة.

وزار سعادة محمد مير عبدالرحمن، مدير دائرة الموانئ البحرية والجمارك جناح الدائرة المشارك في المعرض وأبدى سعادته لمشاركة





الدائرة في منصة جناح حكومة الشارقة.  
وكان سعادة الشيخ هيثم بن صقر القاسمي  
نائب رئيس مكتب سمو حاكم الشارقة في  
مدينة كلباء وسعادة الشيخ سعيد بن صقر  
القاسمي، نائب رئيس مكتب سمو الحاكم  
بخورفكان ، قد زارا منصة دائرة الموانئ  
البحرية والجمارك يرافقهما في ذلك سعادة  
الشيخ خالد بن أحمد القاسمي - مدير عام  
دائرة الحكومة الالكترونية - وسعادة الدكتور  
رشاد سالم، مدير الجامعة القاسمية حيث  
اطلعوا على الخدمات الإلكترونية التي  
تقدمها الدائرة .

كما زار المنصة سعادة مروان السركال،  
الرئيس التنفيذي لهيئة الشارقة للاستثمار  
والتطوير (شروق)- وسعادة علي حسين  
خليفة المزروع، المدير العام لدائرة الرقابة  
المالية وسعادة محمد عبيد راشد الشامسي،  
المدير العام لصندوق الشارقة للضمان  
الاجتماعي وسعادة يعقوب العلي مدير  
الاتصال العلاقات بجمارك دبي وعدد من  
الرؤساء والمدراء والمسؤولين من الدوائر  
المحلية والاتحادية، بالإضافة إلى جمع غفير  
من زوار المعرض، وقد تمت الإجابة على  
استفساراتهم من قبل موظفي الدائرة، وفي  
الختام تم توزيع الهدايا التذكارية لجميع  
الزوار.

جاءت المشاركة في سياق حرص الدائرة في مواكبة آخر المستجدات في مجال الملكية الفكرية ورفع الوعي بالملكية الفكرية بشكل عام.

وقدمت السيدة إيمان علي السلطان، رئيس قسم الملكية الفكرية بجمارك الشارقة ورقة عمل بعنوان دور الجمارك في حماية حقوق الملكية الفكرية تضمنت رؤية 2021. يذكر أن جمارك الشارقة كانت قد أنشأت قسم الملكية الفكرية في عام 2007 وهو يهدف إلى تنمية بيئة الابتكار وتعزيز الثقة في قطاع الأعمال وبناء الاقتصاد المعرفي من خلال نشر ثقافة الابتكار والإبداع، كما يقدم القسم الخدمات المتعلقة بحماية الملكية الفكرية.



## أخبار الدائرة

## دائرة الموانئ البحرية والجمارك تشارك في المؤتمر الثامن للجرائم الماسة بالملكية الفكرية

شاركت دائرة الموانئ البحرية والجمارك في المؤتمر الثامن للجرائم الماسة بالملكية الفكرية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا والذي انعقد خلال فترة 8-9 ديسمبر 2019م في فندق جراند حياة دبي.





## في ميناء الحميرية تصدير معدات ضخمة للمشاريع

يمتاز ميناء الحميرية، هو أحد الموانئ الرئيسية في إمارة الشارقة، بتعدد أغراضه وتنوع السفن التي يتعامل معها، ونشأته مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بنشأة المنطقة الحرة بالحميرية، كما أن وجود الميناء الداخلي للحميرية قد شكل قيمة مضافة لخدمات الموانئ المقدمة لها.

وقال القبطان المعتصم دفع الله النور، ناظر ميناء الحميرية: «يقدم ميناء الحميرية خدماته للمستثمرين في القاعدة الصناعية والتجارية للمنطقة الحرة بالحميرية، علاوة على ذلك فأن المستثمرين والمصنعين من خارج المنطقة يستخدمون الميناء أيضاً للتصدير والاستيراد مستفيدين من ميزة الشبكة الواسعة من الطرق السريعة المرتبط بالميناء. أما الميناء الداخلي للحميرية الذي نما وتطور مع تطور المنطقة الحرة بالحميرية فقد أصبح مركزاً محورياً للصناعة البحرية فيها، كما أصبح الميناء ان يشكلان اليوم مفصلين هامين مكملين للمنطقة الحرة بالحميرية، ويعززان دورها التنموي، ذلك أن المستثمرين في المنطقة الحرة يعتمدون اعتماداً كبيراً على هذين الميناءين في استيرادهم المواد الخام وتصنيعها وتصديرهم لمنتجاتهم النهائية عبرهما».

وأضاف قائلاً: «والميناء الرئيسي في الحميرية الذي يصل عمق المياه فيه إلى 14 متراً، مهياً بشكل كبير لاستقبال سفن متعددة الأغراض لنقل حمولات المنتجات النفطية والغاز الطبيعي المسيل والحديد والصلب والحبوب الزيوت النباتية، بالإضافة إلى معدات المشاريع وبضائع الشحن العام.»

وحول نقل معدات كبيرة للمشاريع من الميناء قال: «تمتاز معدات المشاريع بأحجامها الكبيرة جداً وأوزانها الثقيلة، لذلك يتطلب شحنها اتخاذ إجراءات مسبقة تتعلق بسلامة الحمولة المنقولة وسلامة السفينة أيضاً وترتيبات لوجستية خاصة لشحنها في سفن متخصصة لنقل وشحن المعدات الكبيرة الاستثنائية في أحجامها وأوزانها. ومؤخراً جرت عملية لنقل رافعة ضخمة (بوزن 422 طن) على متن السفينة المتخصصة (ماريا) لنقل الحمولات الضخمة.» وقد تطلب نقل الرافعة كقطعة واحدة الكثير من العناية والترتيبات المسبقة لاعتبارات خاصة بشكل وهيئة الشحنة كونها رافعة كبيرة الحجم تستخدم للسفن.

يذكر أن السفينة (ماريا)، واحدة من سفن النقل المتخصصة لنقل وشحن المعدات





الكبيرة ، التي وردت إلى ميناء الحميرية مؤخراً  
لغرض نقل الشحنة إلى أحد موانئ الهند.  
ويبلغ طول السفينة المذكورة 244 متراً  
وبعرض 26.7 متر وإجمالي حمولة مسجلة  
قدرها 58,243 وبحمولة ساكنة قدرها 105,302  
طن.



## للعام الرابع على التوالي ارتفاع عمليات الشحن العام

أظهرت إحصائيات الشحن والتفريغ الخاصة بموانئ الشارقة البحرية الثلاثة (ميناء خالد وميناء خورفكان وميناء الحميرة) ارتفاعاً في حجم النشاط الخاص بالشحن والتفريغ للبضائع الشحن العام والمتضمن البضائع العامة وبضائع الصب الجاف (الحبوب والمواد الإنشائية والمعادن).

فقد ارتفعت الواردات والصادرات للشحن الجاف عبر موانئ الشارقة خلال عام 2019 ووصلت إلى 2,541,902 طناً بعد أن كانت 1,713,070 طناً خلال عام 2018 محققة زيادة قدرها 48.38% وزيادة قدرها 51.26% عن عام 2016 والتي كانت 1,679,934 طن.

وارتفع عدد المركبات الواردات (وإعادة التصدير) عبر موانئ الشارقة عام 2019 إلى 40474 مركبة بعد أن كانت 33154 مركبة في عام 2018 بزيادة قدرها 22%.

كما سجلت حركة المسافرين عبر ميناء خالد زيادة بلغت 67.2% ووصلت إلى 60,915 راكباً من الواصلين والمغادرين في رحلات منتظمة خلال عام 2019 بعد أن كانت 36,433 راكباً في عام 2018.

فيما استقبل ميناء خورفكان سفناً سياحية خلال فترة الموسم السياحي الذي يمتد طيلة فصل الشتاء ضمن الموسم السياحي وبلغ عدد السياح الواصلين 16,682 سائحاً خلال عام 2019 مسجلاً زيادة كبيرة قدرها 275.5% بعد أن كان عددهم 4,442 سائحاً عام 2018. وبذلك يصل عدد الركاب والسياح الذين وصلوا موانئ الشارقة 77,597 فرداً عام 2019 بعد أن كان عددهم 40,875.

وتتميز موانئ الشارقة بمواقعها الإستراتيجية في إمارة الشارقة مما يشكل قيمة إضافية تخدم المنطقة الصناعية الكبيرة في الشارقة والمناطق الصناعية المجاورة للإمارة، فميناء خالد يقع في قلب مدينة الشارقة بينما يقع ميناء الحميرة ضمن المنطقة الحرة في الحميرة وبالقرب من ضاحية الحميرة على بعد 15 كيلومتراً من مدينة الشارقة والذي يوفر خدمات أساسية كبيرة للمنطقة الحرة بالحميرة بما فيه المستثمرون في مجال الصناعة البحرية في المنطقة. والميناءان يقعان على الخليج العربي، بينما يمتاز ميناء خورفكان الذي يقع على ساحل بحر عمان في الطرف الشرقي من الإمارة وضمن مدينة خورفكان بأهمية كبرى للسفن إذ





يقع خارج مضيق هرمز وعلى المسارات الرئيسية للخطوط البحرية العالمية التي تربط الشرق بالغرب. والميناء المذكور يكاد يكون مكرساً لمناولة الحاويات، وهو قبلة لأحدث أجيال ناقلات الحاويات العملاقة في العالم كما يستقبل أيضاً السفن السياحية.



## ميناء خورفكان يستقبل سفينتين للركاب

في يوم مفعم بالخير والأمطار وبجو من الترحيب نزل سياح من السفينة السياحية كوستا دايداما هي تحمل على متنها 3350 سائحاً من مختلف الجنسيات كان نحو تسعون في المائة منهم من الجنسيات الأوروبية فيما شكلت النسبة المتبقية وهي 10 % سياح قدموا من أنحاء أخرى من العالم.

وكانت السفينة كوستا دايداما قد وصلت في الصباح الباكر من يوم 20 نوفمبر 2019 إلى ميناء خورفكان قادمة من مسقط وغادرت إلى ميناء أبوظبي في عصر اليوم ذاته حيث قامت دائرة الموانئ البحرية والجمارك وهيئة الإنماء التجاري والسياحي في الشارقة وعدد من الإدارات التابعة لحكومة الشارقة باستقبال الركاب وتقديم الضيافة التي تمثل العادات الراسخة والأصيلة للشعب الإماراتي المضيف. وحال نزول الركاب من السياح من السفينة حتى توجهوا بالسيارات والحافلات العائدة للشركات السياحية إلى المواقع السياحية الجذابة والمعالم في خورفكان والمناطق المتاخمة لها. يذكر أن السفينة التي بلغ طولها 306 متراً وبحمولة كلية مسجلة قدرها 132500 وعدد طاقمها 1253 فرداً تسع لـ 4974 راكباً.

وفي صباح اليوم ذاته وصلت الميناء أيضاً سفينة الركاب ماريلا ديسكفري قادمة من أبو ظبي وهي تحمل علم مالطا وعلى متنها 1850 راكباً من السياح من البريطانيين والأيرلنديين. ويبلغ طول السفينة 264.3 متراً وعدد طاقمها 647 فرداً وقد غادرت السفينة الميناء عصراً متجهة على ميناء صلالة.

ومن الجدير بالذكر أن خورفكان الذي يطل على سواحل خليج عمان وميناء خالد على الخليج العرب يستقبلان سفن ركاب أو سفن سياحية ضمن توجهات دائرة الموانئ البحرية والجمارك دعماً منها في تعزيز الحركة السياحية في إمارة الشارقة.

قبطان السفينة ماريلا ديسكفري يستقبل ممثلين من ميناء خورفكان والدوائر الحكومية

السيد طارق الحمادي / ضابط إداري ميناء خورفكان  
السيد محمد كريم / مدير إدارة ميناء خورفكان -  
القبطان أكبر حسن ديلة / ناظر ميناء خورفكان





ماريلا ديسكفري



السفينة كوستا دايادما



ماريلا ديسكفري

## دورة تدريبية حول تزوير البيانات الجمركية

في سياق تعزيز أداء موظفي دائرة الموانئ البحرية والجمارك ولمواكبة آخر المستجدات في الرقابة الجمركية نظمت جمارك الشارقة دورة تدريبية حول تزوير البيانات الجمركية. وكانت الدورة التي استمرت لثلاثة أيام قد انعقدت في مركز جمارك الحاويات، حيث حضر حفل توزيع الشهادات على المشاركين في الدورة السيد حسن أحمد ديماس، مدير مركز جمارك الركاب بمطار الشارقة الدولية والسيد منصور عبدالرحمن المري مساعد مدير مركز جمارك الحاويات

### دورات تدريبية

## ورشة خاصة حول مبادرة 2020

ونظمت دائرة الموانئ البحرية والجمارك بالتعاون مع مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية، ورشة خاصة حول مبادرة 2020 التي أطلقتها مدرسة الأمل للصم من خلال تدريب كودار الجمارك على أساسيات لغة الإشارة تلقى المشاركون فيها محاضرات معلومات على أساسيات لغة الإشارة للتواصل مع ذوي الاحتياجات السمعية. وقد انعقدت الورشة المذكورة يوم الخميس الموافق 26 سبتمبر في مركز جمارك الحاويات بمشاركة عدد من المفتشين والموظفين الجمركيين من ستة مراكز جمركية حيث جاءت المبادرة متزامنة مع فعاليات الأسبوع العالمي للصم الموافق 25 إلى 29 سبتمبر من كل عام.

## دورات تدريبية لجمارك الشارقة

تباشر دائرة الموانئ البحرية والجمارك جهودها لتطوير العمل في جميع مرافقها وإداراتها وهي إذ تؤكد على أهمية التدريب في دفع عجلة التقدم إلى الأمام وتعزيز كفاء العاملين ضمن اختصاصات عملهم، فأنها ترفع من قدرات أبناء الوطن في كسب المزيد من المنجزات خصوصاً في مجال عمل المفتشين الجمركيين لدورهم البناء في حماية الوطن والمساهمة في ازدهار الاقتصاد للوطن من خلال التصدي لمحاولات التهريب للمواد الممنوعة كالمخدرات والسلع المقلدة الفارة بالمجتمع عبر المنافذ الحدودية.





## دورة إعداد مؤشرات الأداء الرئيسية KPI

نظمت جمارك الشارقة دورة تدريبية حول إعداد مؤشرات الأداء الرئيسية KPI، وقد جاءت الدورة في سياق تعزيز أداء موظفي دائرة الموانئ البحرية والجمارك لمواكبة آخر المستجدات في مجال اختصاصاتهم حيث حضر السيد منصور عبدالرحمن المري مساعد مدير مركز جمارك الحاويات حفل توزيع شهادات إكمال الدورة التي اختتمت في مركز جمارك الحاويات خلال الفترة 10-12 سبتمبر 2019م.

### دورات تدريبية



## دورة لغة الجسد المتقدمة

وفي إطار التعاون مع الشركاء الاستراتيجيين لدائرة الموانئ البحرية والجمارك نظمت أكاديمية العلوم الشرطية دورة لغة الجسد المتقدمة، وقد جاءت الدورة في سياق تعزيز قدرات المفتشين الجمركيين لجمارك الشارقة في مجال عملهم .

وكانت الدورة قد انعقدت خلال الفترة 17-19 سبتمبر 2019م في أكاديمية العلوم الشرطية شارك فيها عدد من المفتشين من سبعة مراكز جمركية في إمارة الشارقة



## الضريبة الانتقائية

في الأول من أكتوبر 2017 بدأت الهيئة الاتحادية للضرائب بتطبيق الضريبة الانتقائية على منتجات معينة شملت التبغ ومنتجاته ومشروبات الطاقة والمشروبات الغازية، وبعد النجاح الذي تحقق في تطبيق الضريبة، وسعت الهيئة الاتحادية للضرائب نطاق الضريبة الانتقائية لتشمل أجهزة وأدوات التدخين الإلكترونية بالإضافة إلى السوائل المستخدمة في تلك الأجهزة والأدوات وكذلك المشروبات المحلاة وبدأ العمل بتطبيقها في الأول من ديسمبر 2019.

وبذلك تصبح الضريبة الانتقائية المفروضة على المواد المشمولة بها كالتالي:





والجدير بالذكر أن فرض الضريبة الانتقائية يهدف إلى الحد من استهلاك المواد الضارة بالصحة العامة وتنمية الموارد اللازمة لدعم التوسع الحكومي بالخدمات المقدمة لأفراد المجتمع.

المنتج	%
التبغ ومنتجاته	100
السوائل المستخدمة في أجهزة وأدوات التدخين الإلكترونية	100
أجهزة وأدوات التدخين الإلكترونية	100
المشروبات المحلاة	50
مشروبات الطاقة	100

United Arab Emirates  
Government of Sharjah  
Department of Seaports & Customs



دولة الإمارات العربية المتحدة  
حكومة الشارقة  
دائرة الموانئ البحرية والجمارك

A newsletters Issued by Department of Seaports & Customs 25th Year/ Issue 97 October /December 2019

Dedicated to News of Sharjah Seaports & Customs

## Chairman

Khaled Bin Abdullah Bin Sultan Al Qasimi

## Editor

Adel Moustafa Hussien

## Editorial team

Safaa Sultan Mania Swed  
Raad A. Abdullah

## Translation

Raad A. Abdullah

## Correspondence

Sharjah Customs U.A.E  
P.O.Box. 70

Tel : 06 5026359

06 5026340

Fax : 06 5281747

06 5281997

e-mail: jumruki@sharjahcustoms.gov.ae  
website: www.sharjahcustoms.gov.ae

## Art production

Valia Abou Alfadel

e-mail: valiaart99@gmail.com  
f Valia Abou Alfadel



4

DSPC Marks the 48th National Day

## Top News

20

FTA Expands Excise Tax

12

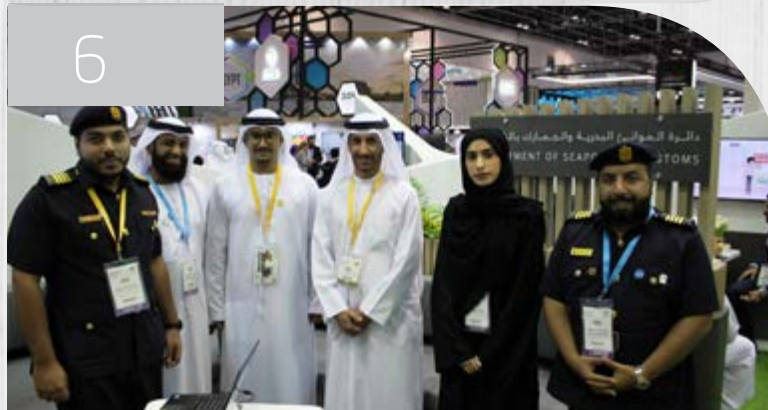
Two Cruise Vessels visit Port Khorfakkan

14

Heavy Lifts at Hamriyah Port

Department of Seaports and Customs Participates in Gitex 2019

6











## DSPC Marks the 48th National Day

**Within the celebrations of the nation commemorating the foundation of the Union, the Department of Seaports and Customs (DSPC) celebrated the 48th anniversary of the National Day of the United Arab Emirates.**

The staff of the Department expressed their joy and extended their sincerest congratulations to His Highness Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, President of the United Arab Emirates, His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President, Prime Minister and Ruler of Dubai and His Highness Dr. Sheikh Sultan bin Mohammed Al Qasimi, Member of the Supreme Council and Ruler of Sharjah and the Rulers of the Emirates and people of the UAE.

They proudly reviewed the unprecedented great achievements in Political, Economical, Commercial, Humanitarian, Cultural and Educational fields, all of which is attributed to the visionary leadership of the country. Several members of staff expressed their pleasure at the 46nd National Day wishing more progress and prosperity to the people of the United Arab Emirates. On the prestigious occasion of the national day, the DSPC held a central celebration on November 27th 2019 at the headquarters of the department

The Headquarters of the Department at Al Layyah, Customs Centres premises and port facilities observed the national day by decorating the buildings and hanging the flags of the United Arab Emirates.

which witnessed the participation of the Music Band of the Sharjah Police Sciences Academy who played the National Anthem and ceremonial music and honors music.

On national songs, girls of Al Qurain School performed traditional dances which were much welcomed by the audience. A short video was displayed showing several staffs offering their congratulations in their own mother languages on the national day and their feelings and experiences about living in this hospitable country. Certificates of Appreciation were given to a number of employees in recognition of their performance. Later on all were invited to a dinner.

The event was attended by His Excellency Mohammed Meer AbdulRahman, Director of the Department of Seaports & Customs, Mr. Ahmed Hassan Dimas, Director of Passengers Customs Centre (Sharjah International Airport), Mr. Abdullah Mahmoud Al Hamadi, Director of Khorfakkan Customs Centre, Mr. Ahmed Salem Al Suwaidi, Director of Traffic Department (Sharjah Seaports Authority), Mr. Rashid Khamis Al Suwaidi, Director of Human Resources Administration at Sharjah Customs, staffs and guests.

The celebrations of the National Day at other Sharjah Customs Centers and Port were held on 27th and 28th of November 2019.





## Department of Seaports and Customs Participates in Gitex 2019

**The Department of Seaports & Customs (DSCP) concluded its participation in the 39th session of Gitex Technology Week Exhibition which was held at Dubai Trade Centre during the period 10-6 October 2019. The participation of the department came within the platform of all of Sharjah's Government Departments which included 33 entities .**

DSCP participation came within the direction of His Highness Dr. Sheikh Sultan Bin Mohammed Al Qasimi, Member of the Supreme Council and Ruler of Sharjah to provide latest solutions by linking together all governmental entities digitally. DSPC's participation also came within the support of Sheikh Khaled bin Abdullah bin Sultan Al Qasimi, Chairman of the Department of Seaports & Customs and H.E. Mohammed Meer Abdul Rahman, Director of DSPC.

H.E., the Director of DSPC visited the stand and expressed his pleasure at the participation of the Department in the 39th session of the Gitex Technology Week Exhibition.

Among prominent personalities who visited the stand were His Excellency Sheikh Haitham Bin Saqr Al Qasimi, Deputy Head of the Ruler's Office in Kalba City, Saeed bin Saqr Al Qasimi, Deputy Head of the Ruler's Office in

Various applications were displayed at Sharjah Government platform including some e-services which were displayed to the public for the first time. These e-services are aiming at facilitating procedures and time consumption for all customers of the government entities of Sharjah.



Khorfakkan City, Sheikh Khalid bin Ahmed Al Qasimi, Director General of Sharjah E- Government Department his Excellency Marwan bin Jasim Al Sarkal, CEO of Sharjah investment and Development Authority(Shurooq), H.E. Dr. Rashad Salim Director of Al Qasimiya University,H.E. Ali Hussain Khlaifa Al Mazroa, Director General of Finance Control Department , H.E. Mohammed Obaid Rashid Al Shamsi, Director General of Sharjah Social Security Department, H.E. Yaqoub Al Ali, Manager of Communication and Relations- Dubai Customs. The visitors were acquainted with the e-services afforded by the department.

The participating DSPC team of IT staffs and Customs officers included Mr. Mohammed Abdul Wahid Al Ajmani, Mr. Majid Yaqoub Al Ramsi, Mr. Abdullah Al Mazimi, Mr. Yahya Abdullah Madhloum and Miss Khawla Al Ali.





## FCA Delegation Visits Sharjah Customs

**A delegation from the federal Customs Authority (FCA) visited the Department of Seaports & Customs on November 2019 7. The Visit came to reinforce cooperation in field customs procedures at the border terminals of the UAE.**

In a meeting held between the two parties, Mr. Abdullah Mahmoud Al Hamadi, Director of Khorffakan Customs Centre and Mr. Abdullah Houkl, Head of Customs Clearance Section welcomed the visitors. They reviewed the procedures of Sharjah Customs to realize for how much Sharjah Customs followed procedures that are matching the unified guide for customs procedures in the first customs entry points in GCC states.

At the end of the meeting the visitors extended their thanks to Sharjah Customs for successful implementation of customs procedures and their readiness to implement the guide.

The delegation was headed by Mr. Majed Obaid Al Suwaidi -FCA and with membership of representatives from customs departments for all Emirates of the UAE. The delegation represented the Federal Customs Authority's Committee of IT procedures followed in the first entry points(border terminals )in Arab states of the GCC.



Eman Ali Al Salman, Head of IP Section at Sharjah Customs addressed the audience with a working paper about the role of Customs in protection of intellectual property rights including the UAE vision of 2021.

Sharjah Customs has established the intellectual property section in 2007. The Section is aiming at developing sound atmosphere of innovation, reinforcement of confidence in businesses and to built up a knowledge-based economy by promoting the culture of innovation. The Section also provides Intellectual Property Rights related services.



The participation of the department came within its course to realize the latest developments in the field of intellectual properties and to increase IP awareness.

## Sharjah Customs Participates in the Eighth Conference on Crimes Related to IP

The Department of Seaports & Customs (DSPC) participated in the eighth Conference on Crimes Related to intellectual property (IP) in the Middle East and North Africa which was held on 8 and 9 December 2019 at Grand Hotel - Dubai.





## General Cargo Shipments Increased for the Fourth Year in a Row

**Cargo statistics for the three main ports of the Emirate of Sharjah (Khalid, Hamriyah and Khorfakkan) revealed substantial progress in the volume of General Cargo (non-oil general goods and bulk cargo) for the last four years in a row.**

The number of imported and re-exported vehicles through Sharjah Ports has increased from 33,154 in 2018 to 40,474 in 2019 recording an increment of 22%. Movements of passengers also hiked from 36,433 passengers in the year 2018 to 60,915 passengers in 2019 recoding an increment of 67.2%.

During the tourism season (along the winter time in the UAE), Khorfakkan Port accommodated tourist cruise ships. The tourists arrived in 2019 reached 16,682 tourists from 4,442 tourists in 2018 recoding a huge increment of 275.5%. The total number of passengers (including tourists) reached 77,597 while they were 40,875.

### About Sharjah Ports

The main ports of the Emirate of Sharjah namely (Khalid, Hamriyah and Khorfakkan) are known for their strategic locations,

General cargo imports and exports through Sharjah Ports have increased during 2019 (ending on 31th of December 2019) to 2,541,902 tons from 1,713,070 in 2018 recording a %48.38 increment and %51.26 more than that of 2016 which was 1,679,934 tons.

a matter which is regarded as a value added advantage that serve the industrial area of Sharjah and other surrounding industrial areas in the neighboring emirates.

Port Khalid is located within the city of Sharjah, while the promising Hamriyah Port is located within the Hamriyah Free Zone, just 15 Kms for Sharjah providing significant services to the investors and marine industry in the free zone.

Both ports are located on the Arabian Gulf, while Port Khorfakkan is located in the eastern part of the Emirate on the Oman Sea within the city of Khorfakkan. The port is on the main routes of the world navigation lines outside Hurmuz Straits. Khorfakkan port is dedicated to container handling operations and a vital destination for the largest container carriers in the world.





## Two Cruise Vessels visit Port Khorfakkan

**In a beautiful rainy day and in a welcoming atmosphere, the tourist of the vessel Costa Diadema which aboard 3350 passengers disembarked at the early morning of November 2019 20 at Khorfakkan Port. Around %90 of the tourists were Europeans while the rest were from other parts of the world.**

The Department of Seaports & Customs and Sharjah Commerce and Tourism Development Authority (SCTDA) and other Departments of Sharjah received the tourists with a great deal of hospitality echoing the genuine traditions of the Emirati Nation.

On the mean time the cruise ship Marella Discovery arrived the port coming from Abu Dhabi. About 1850 British and Irish tourists were onboard. Marella Discovery is 264.m metre long, crew of 647 and with flag of Malta.

Soon after they had disembarked the tourist headed towards the tourist attractions and sceneries in Khorfakkan city and the surrounding sites. The cruise ship left the port on the afternoon of the same day sailing towards Salalah Port in Oman.

Port Khorfakkan on the Gulf of Oman and Port Khalid on the Arabian Gulf are used to accommodate cruise ships within the course of the department of Seaports & Customs to support and reinforce tourism sector in the Emirates of Sharjah.

The vessel Costa Diadema, arrived Khorfakkan from Muscat and sailed to Abu Dhabi later on the same day. Costa Diadema is 306 metre long and with 132500 GT, 1253 crew and can carry 4974. passengers.





Marella Discovery



Costa Diadema



Marella Discovery



## Heavy Lifts at Hamriyah Port

**Hamriyah Port is one of the three main seaports in the Emirate of Sharjah. The Port is a very vibrant for being a multipurpose port that can accommodate various types of vessels and handles various types of cargoes. Its development is strongly connected to that of the Hamriyah Free Zone (HFZ) and with its, Inner Harbour the port has established affordable port services to the free zone users.**

The Inner Harbour of Hamriyah has been improved and developed to be a hub for maritime industry in the zone. Today, both ports (Hamriyah Port and the Inner Harbour of Hamriyah) are vital facilities within the free zone and acting as an integral role to it. For economic reasons, the free zone investors are relying on these ports as their favoured terminals for raw materials imports and final product exports », said Captain Moatasim Daffalla Elnur, Harbour Master of Hamriyah Port.

«With 14 metres depth of water alongside its berths, Hamriyah Port is totally prepared to accommodate various types of vessels such as oil tankers, LPG carriers and transport steel products, grains, edible oils, general cargoes and project equipments», he added.

Around the year, Cargo with huge size, and which are known for their extra and weight, require special safety and logistic

«Hamriyah Port is providing its services to the investors at the free zone and other investors outside of the HFZ who take advantage of excellent net of highways to use the same port for shipping their cargoes.

pre-arrangements for shipment via Heavy Lift Vessels which are designed to handle very large loads. Hamriyah Port and the Inner Harbour are always ready for such operations as the ample area adjacent to the berths can provide an ideal place for receiving, preparing and shipping of the equipment to the ships. the Port recently witnessed operations to ship a huge tower aboard the Heavy Lifting Vessel Maria.

Maria is a Heavy Lift Vessel which recently carried one package of Heavy Ship Loader cargo weighting around 422 tons and sailed to India . The shape and weight of the cargo, which have been loaded as one piece, required a special care and arrangement to carry the job. She is 152 metres long with a beam of 20 metres, GRT 8383 and deadweight of 9,422 .







## Training Course for Sharjah Customs

**The Department of Seaports and Customs (DSPC) maintains continually plans to enhance performance levels by organizing several training courses in which many customs inspectors and employees participate. It is aimed by these training courses at improving skills of the staff and acquiring more knowledge about the latest customs related developments which might reflect positively on their performance and Sharjah Customs as a whole. The following training courses were conducted during the last season**

## A training Course on Forged Customs Bills

In line with enhancing the performance of Sharjah Customs and in order to apprehend the latest trends in customs control procedures, Sharjah Customs organized a training course about forgery of customs declaration.

The course which lasted for three days was conducted at Container Customs Centre. Mr. Hassan Ahmed Dimas, Director of Passengers Customs Centre/ Sharjah International Airport and Mr. Mansur Abdul Rahman Al Marri, Assistant Director of Container Customs Centre attended certificate-giving ceremony which took place at the conclusion of the course.



## A special Workshop on 2020 Initiative

The Department of Seaports & Customs with cooperation of Sharjah City for Humanitarian Services organized a special workshop about the 2020 initiative which was launched by Al Amal School for Deaf. The workshop was aiming at training customs officers on the basics of sign language in order to communicate easily with people in need of hearing support. The workshop was conducted on September 26 2019 at Container Customs Centre with the participation of several customs officers from six customs centre in the Emirate of Sharjah. The initiative came within the events of International Week of Deaf during the period marking the occasion on 2529-September of each year.





### **A Training Session About Preparing KPI**

Sharjah Customs organized a training session on preparing Key Performance Indicator(KPI). The session was in line of strengthening the Performance of Staffs of the Department of Seaports & Customs to realize the latest developments in fields of their professions.

Mr. Mansur Abdul Rahman Al Marri, Assistant Director of Container Customs Centre attended certificate-giving ceremony which took place at the conclusion of the session.

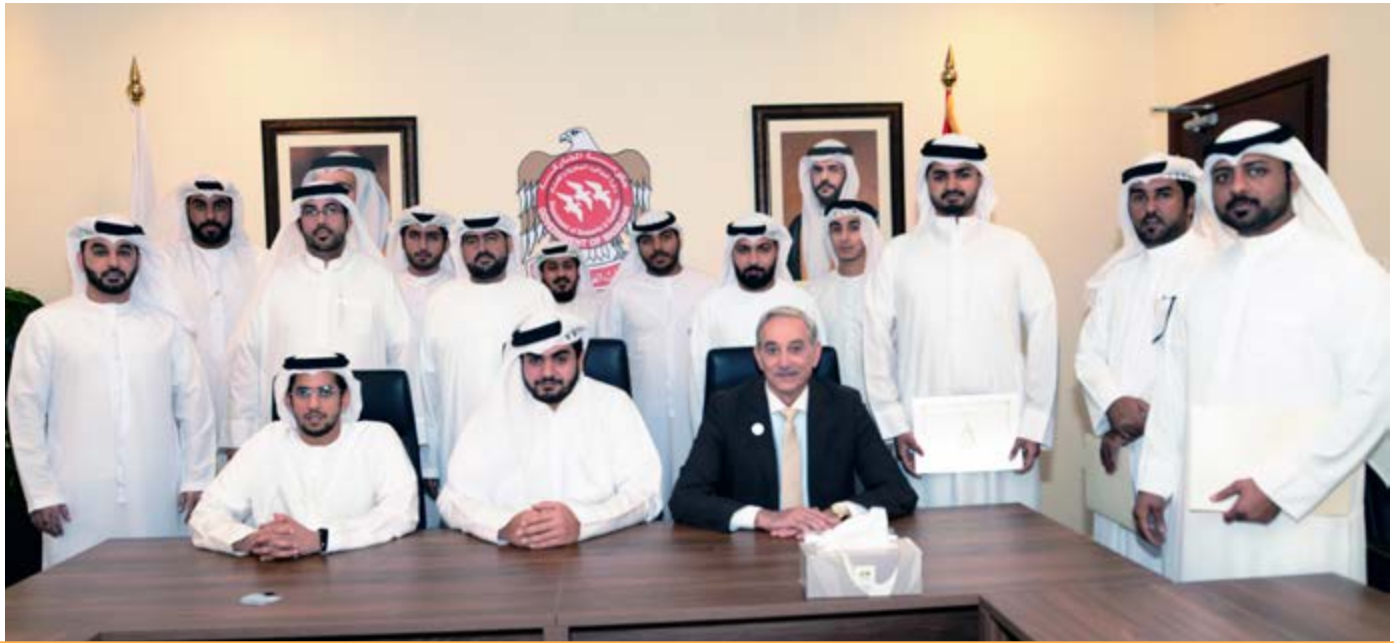


### **An Advanced Body-Language Training Course**

In the course of cooperation with its Strategic partners, The Department of Seaports & Customs, the Sharjah Police Science Academy arranged an advanced body-language training course. It was aiming at reinforcing the capabilities of Sharjah Customs Officers in field of inspection.

The training course was conducted during the period of September 17-20, 2019 at the Sharjah Police Science Academy with participation of seven Customs Centre in the Emirates of Sharjah.





## FTA Expands Excise Tax

On the 1st of October 2017, the Federal Tax Authority (FTA) implemented an Excise Tax on certain products, including tobacco-related products and energy drinks and carbonated drinks.

Due to the success of these taxes in reducing the consumption of these products, the FTA



has chosen to extend this Excise Tax on liquids used in electronic smoking devices and tools, electronic smoking devices & tools, and sweetened drinks as from 1 December 2019. Therefore the following tax rates are leviable as following :





The Product	%
Tobacco and tobacco products	100
liquids used in electronic smoking devices and tools	100
Electronic smoking devices and tools	100
Carbonated drinks	50
Energy drinks	100
Sweetened drinks	50

# Aljazeera

## الجزيرة

A newsletters Issued by Department of Seaports & Customs, 25th year, Issue No. 97 October - December 2019

**Heavy Lifts at Hamriyah Port**

**Two Cruise Vessels visit Port  
Khorfakkan**

**Sharjah Customs  
Participates  
in the Eighth Conference  
on Crimes Related to IP**

